

PRESSURE CONTROL FOR HEATER 20-5201

Specifications

Rated voltage: 230V.
Maximum load: Max. 3,0 kW heater element.
Max. 1,5 kW pump.

Dimensions

Weight: 0,35 kg.
Length 140 mm.
Width: 80 mm.
Depth: 65 mm.

Operating temperature: 0-40°C
Storage temperature: -20-60°C

Important

Follow the directions for installation and connection. This pressure control is not suitable for medical use. We reserve the right to change the product and the specification without notice.

Safety rules

- A. Locate the box in a dry area with good ventilation.
- B. The box must be situated at least 3 cm above the ground floor.
- C. Before cleaning, servicing, exchanging of parts or accessories or checking up on various disturbances, the mains have to be cut off.
- D. Make sure that there are no unconnected wires and cables inside the box.
- E. Cables and wires must be as short as possible inside and outside the box.
- F. The box is protection class I. It has to be connected with wires according to the instructions from EN 60335-1 and EN 60335-2-60. It is recommended that you consult a state registered electrician.
- G. Keep at all time minimum 20 mm distance between high and low power cables.
- H. In order to separate the box from the mains you must install a suitable ground fault circuit interrupter with at least 3 mm break distance on each terminal in the present electrical installation.
- I. The mounting is to be made in such a way that it is not possible to touch the electric parts.
- J. The electric parts have to be mounted in such a way that they cannot fall into the bathtub.
- K. Instruments of class I must be connected to a permanent installation and safeguards must be established by way of an equalizer connection to the existing water supply.

PRESSURE CONTROL FOR HEATER 20-5201

Cable, wiring and hose connections

1. Heater element:

The heater has to be connected to the box as followed:

- A. Connect the heater through the cable gland in the box.
- B. Blue cable (zero) to be connected directly to the terminal in the box.
- C. Brown cable (phase) to be attached a spade and connected to the free outlet on pressure switch.
- D. Green/yellow cable (earth) to be connected directly to the terminal in the box.

2. Pump:

The pump has to be connected to the box as follows:

- A. Connect the pump through the cable gland in the box.
- B. Blue cable (neutral) has to be connected directly to the terminal in the box.
- C. Brown cable (live) to be attached a spade and connected to the free outlet on pneumatic switch.
- D. Green/yellow cable (ground) to be connected directly to the terminal in the box.

3. Hoses:

- A. The hose from ON/OFF pneumatic button has to be mounted to the pneumatic switch.
- B. The hose from the quick connection on the pressure side of the pump has to be mounted on the pressure switch.

4. Mains:

The box has to be connected to the mains via the terminal on the power current side marked 230V.

Important

All electrical connections must comply with the current legislation on electrical installations for spas.

Adjusting of the pressure switch

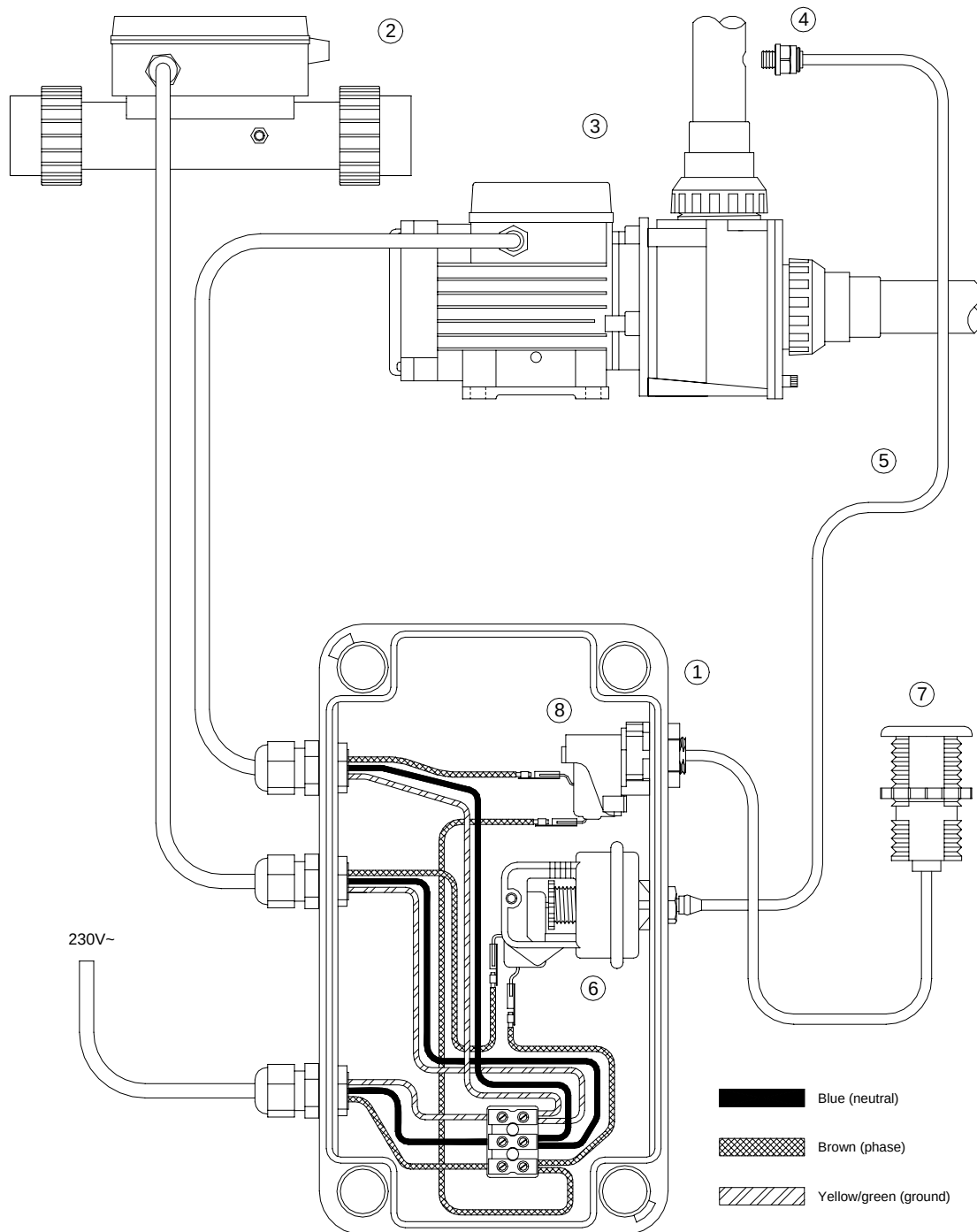
When the system has been connected according to regulations and is operational, adjustment is allowed. Sensitiveness to pressure can be adjusted on pressure switch, from approx. 1 PSI to approx. 5 PSI. (1 PSI = 6895 Pa = ca. 0,7 m. H₂O)

Description of functions

The pump is switched on by the pneumatic button. When the requested water pressure has been obtained, the pressure switch goes ON, and switch the heater on. If the pressure drop below the requested level, the pressure switch turns OFF, and switch off the heater.

PRESSURE CONTROL FOR HEATER 20-5201

Connection diagramme



- 1. Pressure control for heater
- 2. Electrical heater
- 3. Pump
- 4. Quick connection

20-5201
Max. 3kW
Max. 1.5kW
40-0219

- 5. Flexible tube
- 6. Adj. pressure switch
- 7. Pneumatic air button
- 8. Pneumatic switch

20-5164
21-5209
21-1043
41-0255

DRUCK-KONTROLLE FÜR HEIZUNG 20-5201

Spezifikationen

Nennspannung: 230V
Zulässige Belastung: Max. 3,0 kW Heizung
Max. 1,5 kW Pumpe

Dimension

Gewicht: 0,35 Kg
Breite: 140,0 mm
Tiefe: 80,0 mm
Höhe: 65,0 mm

Betriebstemperatur: 0-40°C
Lagertemperatur: -20-60°C

Wichtig

Folgen Sie bitte die Anweisungen für Montage und Anschluss. Die Steuerung ist nicht zur Verwendung im medizinischen Bereich geeignet. Wir behalten uns das Recht vor ohne vorhergehende Ankündigung Änderungen vorzunehmen.

Sicherheitsregeln

- A. Plazieren Sie den Kasten auf eine trockene Fläche mit guter Belüftung.
- B. Vor dem Reinigen, Warten, Auswechseln von Teilen oder von Zubehör oder der Kontrolle von verschiedenen Störungen ist der Hauptschalter zu unterbrechen.
- C. Kontrollieren Sie, dass keine unangeschlossenen Drähte und Kabel im Kasten sind.
- D. Innerhalb und ausserhalb des Kastens müssen die Drähte und Kabel so kurz wie möglich sein.
- E. Die Druck-kontrolle ist Schutzklasse 1. Das Gerät darf nur mit den in der Anweisung EN 60335-1 und EN 60 335-2-60 genannten Drähten benutzt werden.
- F. Der Kasten ist in einer Höhe von mind. 3 cm oberhalb des Bodens anzubringen.
- G. Zwischen dem Hochspannungskabel und dem Niederspannungskabel ist stets ein Abstand von 20 mm zu halten, anderenfalls können Störungsprobleme auftreten.
- H. Der Kasten ist vom Netz durch einen Schalter mit einer Gesamtschaltstrecke von mind. 3 mm an jedem Pol zu trennen.
- I. Die Installation ist so durchzuführen, dass eine Berührung der stromführenden Teile durch den Benutzer nicht möglich ist.
- J. Alle Elektroteile müssen so installiert werden, dass diese nicht in die Wanne geraten können.
- K. Apparate der Klasse 1 müssen an eine feste Installation fest angeschlossen sein, und es sind Schutzeinrichtungen in Form von einer Ausgleichsverbinding zur vorhandenen Wasserinstallation herzustellen.

DRUCK-KONTROLLE FÜR HEIZUNG 20-5201

Kabel-, Leitungs- und Schlauchanschluss

1. Heizung

Die Heizung wird folgendermassen an der Kasten angeschlossen:

- A. Das Kabel vom Heizung durch die PG- Verschraubung in der Kasten Ziehen.
- B. Das blaue Kabel (Nulleiter) direkt an der Klemmleiste in der Kasten Anschliessen.
- C. Das braune Kabel (Phase) mit Kabelschuh versehen und am freiem Anschluss des Pressostaten Anklemmen.
- D. Grün/Gelbes Kabel (Erde) direkt an der Klemmleiste in der Kasten Anschliessen.

2. Pumpe:

Die Pumpe wird folgendermassen an der Kasten angeschlossen:

- A. Das Kabel von der Pumpe durch die PG- Verschraubung in der Kasten Ziehen.
- B. Das blaue Kabel (Nulleiter) direkt an der Klemmleiste in der Kasten Anschliessen.
- C. Das braune Kabel (Phase) mit Kabelschuh versehen und am freiem Anschluss des Pneumatikschalters Anklemmen.
- D. Grün/Gelbes Kabel (Erde) direkt an der Klemmleiste in der Kasten Anschliessen.

3. Schlauch:

- A. Den Schlauch vom ON/OFF Pneumatischer Druckknopf am Pneumatikschalter Anschliessen.
- B. Den Schlauch von der Schnellkuplung auf der Druckseite der Pumpe am Pressostaten in der Boks Anschliessen

4. Nettekobling:

Die Kasten wird ans Netz über die Starkstromseite der Klemmreihe an den mit 230V gekennzeichnet angeschlossen.

Bitte beachten

Alle elektrischen Anschlüsse müssen gemäss geltender Gesetzgebung bez. elektrischen Installationen für Whirlpools vorgenommen werden.

Justering des Pressostaten

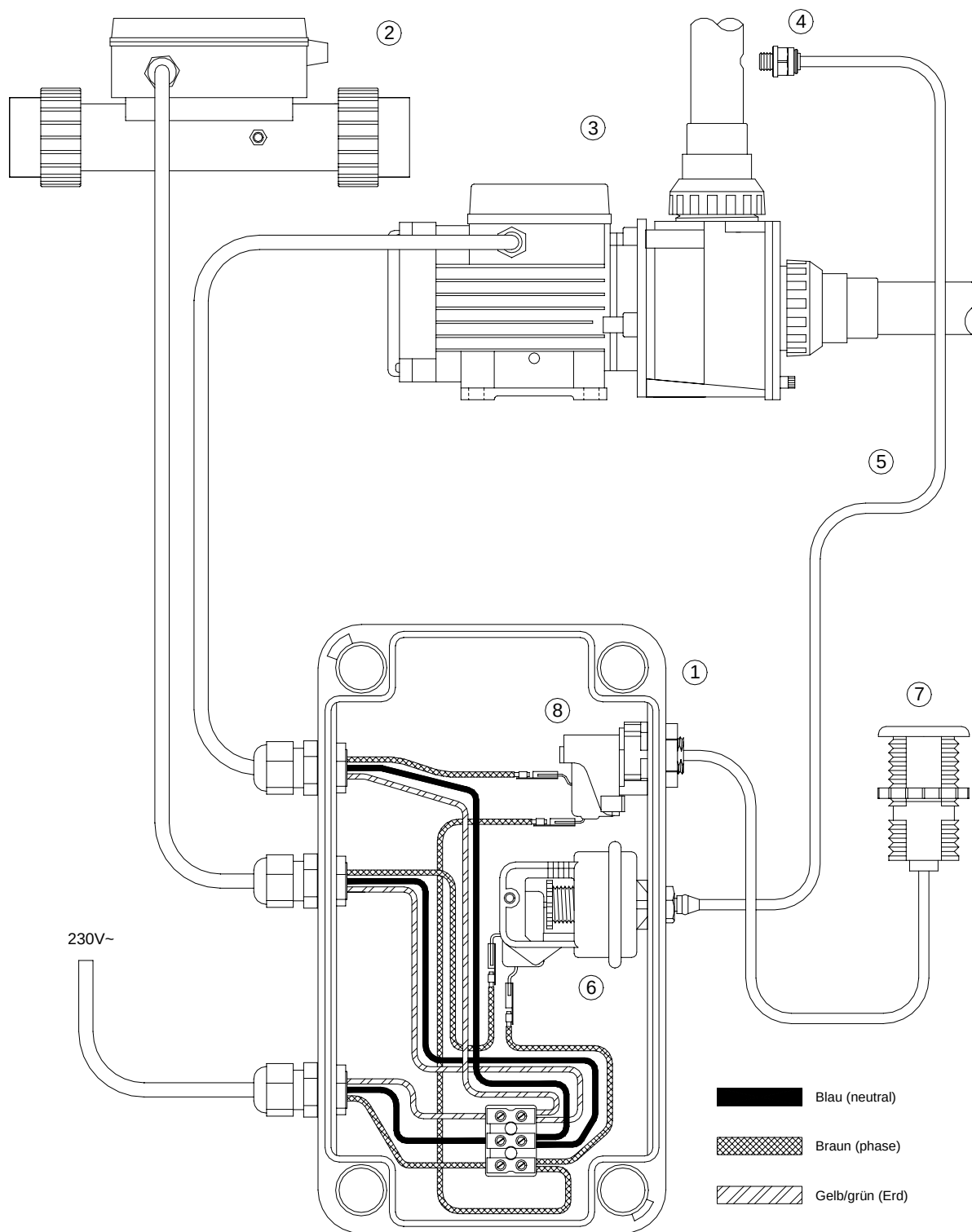
Wenn das System nach Vorschrift installiert und klar für den Betrieb ist, kann eine Justierung vorgenommen werden. Die Druckempfindlichkeit kann auf dem Pressostaten von ca. 1 bis 5 PSI eingestellt werden. (1 PSI = 6895 Pa = ca. 0,7 m. H₂O)

Funktionsbeschreibung

Die Pumpe wird durch Betätigung des pneumatischen Druckknopfes eingeschaltet. Wenn der gewünschte Wasserdruck erreicht ist, geht der Pressostat auf ON und schaltet die Heizung ein. Wenn ein Druckverlust bis unter das eingestellte Niveau vorkommt, geht der Pressostat auf OFF und schaltet die Heizung aus.

DRUCK-KONTROLLE FÜR HEIZUNG 20-5201

Anschlussdiagramm



1. Drück-Kontrolle für Heizung
2. Heizung
3. Pumpe
4. Schnellkupplung

20-5201
Max. 3kW
Max. 1.5kW
40-0219

5. Flek. Schlauch
6. Regulierbar Pressostat
7. Pneumatischer Druckknopf
8. Pneumatischer Schalter

20-5164
21-5209
21-1043
41-0255

CONTRÔLE-PRESSION POUR RÉCHAUFFEUR 20-5201

Spécifications

Courant: 230V
Charge autorisée: max. 3,0kW réchauffeur
max. 1,5kW pompe

Dimensions

Poids: 0,35 kg.
Longueur: 140 mm.
Largeur: 80 mm.
Profondeur: 65 mm.

Température d'utilisation: 0-40°C
Température de stockage: -20-60°C

Important

Veuillez suivre le mode d'emploi pour le montage et les branchements. Ce boîtier n'est pas adapté au domaine médical. Nous nous réservons tout droit de modification sans préavis.

Règles de sécurité

- A. Placer le boîtier dans un endroit sec et bien aéré.
- B. Couper systématiquement le courant avant tout nettoyage, réparation ou échange de pièces ou accessoires et avant l'examen de diverses irrégularités.
- C. S'assurer qu'il n'y a pas de fils ou câbles, dans la boîte, qui ne sont pas connectés.
- D. Câbles et fils doivent être aussi courts que possible à l'intérieur comme à l'extérieur du boîtier.
- E. Le boîtier se trouve dans la première catégorie de sécurité. Elle en doit être utilisée qu'avec des fils conformes aux instructions de EN 60335-1 et EN 60335-2-60.
- F. Placer le boîtier au minimum 3 cm au-dessus du sol.
- G. Il faut respecter une distance minimale de 20 mm entre câbles de transport de force et câbles basse tension afin d'éviter des problèmes d'interférence.
- H. Le boîtier sera séparé du réseau au moyen d'un interrupteur à une distance de coupure d'au moins 3 mm de chaque borne.
- I. L'installation sera effectuée de façon à ce qu'il soit impossible à l'utilisateur de toucher aux pièces électriques.
- J. Toute pièce électrique sera montée de manière à ce qu'elle ne puisse tomber dans la baignoire.
- K. Les appareils de la classe I seront raccordés de manière permanente à une installation fixe et des dispositifs de protection seront mis en place sous forme d'une liaison équipotentielle au système d'approvisionnement en eau existant.

CONTRÔLE-PRESSION POUR RÉCHAUFFEUR 20-5201

Câblage et raccordement de fils et tuyaux

1. Réchauffeur:

Le réchauffeur doit être connectée au boîtier comme suit:

- A. Connecter le réchauffeur avec le raccord PG.
- B. Connecter le câble bleu (zéro) directement au boîtier
- C. Fixer une fiche sur le câble marron (phase) et connecter sur le branchement libre du présostat.
- D. Connecter le câble vert/jaune (terre) directement au boîtier.

2. Pompe

La pompe doit être connectée au boîtier comme suit:

- A. Connecter la pompe au boîtier avec le raccord PG
- B. Connecter le câble bleu (zéro) directement au boîtier
- C. Fixer une fiche sur le câble marron (phase) et connecter sur le branchement libre du contact pneumatique.
- D. Connecter le câble vert/jaune (terre) directement au boîtier.

3. Tuyaux

- A. Connecter le tuyaux on/off pneumatique au bouton pneumatique.
- B. Le tuyaux raccord-rapide côte pression doit être connecté au présostat.

4. Alimentation:

Le boîtier est alimenté via le terminal sur la borne indiquant 230V.

Important

Exécuter tout branchement électrique conformément à la législation en vigueur sur les installations électriques des spas.

Réglage du présostat

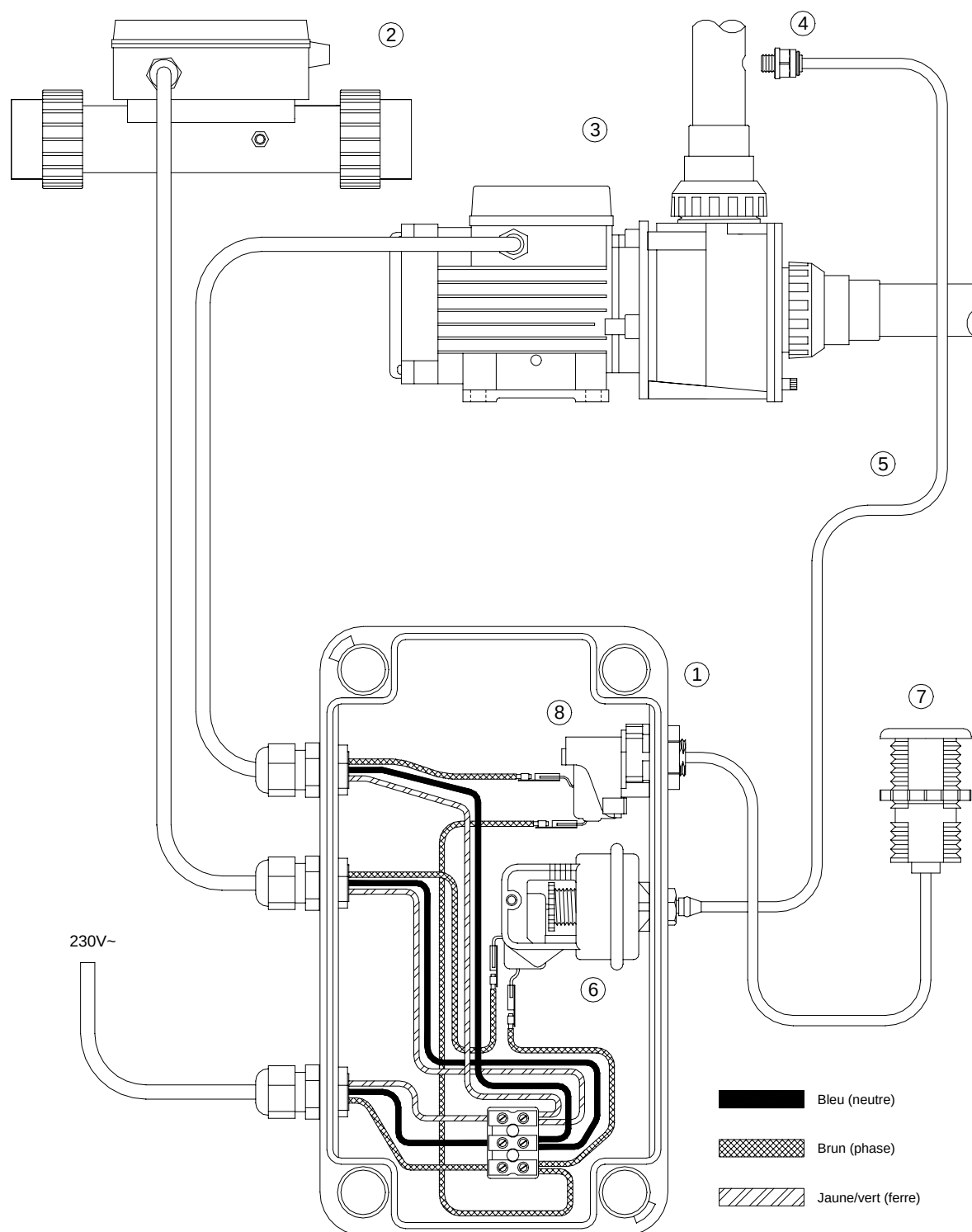
Lorsque le système a été connecté dans le respect des normes en vigueur et qu'il est opérationnel, le réglage est autorisé. La sensibilité à la pression peut être ajustée de 1 PSI à approx. 5 PSI.

Fonctionnement

La pompe est mise en route au moyen d'un bouton pneumatique. Lorsque la pression d'eau nécessaire est atteinte, le présostat se déclenche, et le réchauffeur est actif. Si la pression baisse au dessous du seuil désiré, le présostat coupe le réchauffeur.

CONTRÔLE PRESSION POUR RÉCHAUFFEUR 20-5201

Diagramme de raccordement



- | | |
|-------------------------------------|------------|
| 1. Contrôle-pression p. réchauffeur | 20-5201 |
| 2. Réchauffeur | Max. 3kW |
| 3. Pompe | Max. 1.5kW |
| 4. Raccord rapide adapteur | 40-0219 |

- | | |
|---------------------------|---------|
| 5. Tuyau flexible | 20-5164 |
| 6. Pressostat réglable | 21-5209 |
| 7. Bouton pneumatique | 21-1043 |
| 8. Contacteur pneumatique | 41-0255 |

TRYKKONTROL FOR VARMER 20-5201

Specifikationer

Mærkespænding:	230V.
Tilladelig belastning:	Max. 3,0 kW varmelegeme. Max. 1,5 kW pumpe.

Dimensioner

Vægt:	0,35 kg.
Længde:	140 mm.
Bredde:	80 mm.
Dybde:	65 mm.

Driftstemperatur:	0-40°C
Opbevaringstemperatur:	-20-60°C

Vigtigt

Følg altid instruktionen under montering og tilslutning. Kontrolboksen er ikke egnet til medicinsk brug. Vi forbeholder os ret til at ændre produktet og specifikationen uden varsel.

Sikkerhedsregler

- A. Boksen anbringes på et tørt og godt ventileret sted.
- B. Boksen skal anbringes mindst 3 cm over gulvet.
- C. Strømtilførslen skal altid afbrydes før rensning, reparation, udskiftning af reservedele eller tilbehør, og ved undersøgelse af evt. uregelmæssigheder.
- D. Der må ikke forefindes utilsluttede kabler eller ledninger inde i boksen.
- E. Kabler og ledninger skal være så korte som muligt både indeni og udenfor boksen.
- F. Boksen er henhørende i sikkerhedsklasse I, og må kun elektrisk forbindes i overensstemmelse med EN 60335-1 og EN 60335-2-60. Det anbefales, at De rådfører Dem med en autoriseret elinstallatør.
- G. Der skal være en afstand på mindst 20 mm mellem stærk- og svagstrømskabler.
- H. Boksen skal adskilles fra nettet af en kontakt med en brydeafstand på min. 3 mm på hver pol.
- I. Installeringen skal foretages således, at det ikke er muligt for brugeren at berøre elførende dele.
- J. Alle elektriske dele skal være således monteret, at der ikke er mulighed for at disse kan falde ned i karret.
- K. Apparater af klasse I skal være fast forbundet til fast installation, og der skal etableres beskyttelsesforanstaltninger i form af udligningsforbindelse til eksisterende vandinstallation.

TRYKKONTROL FOR VARMER 20-5201

Kabel-, lednings- og slangetilslutninger

1. Varmeren:

Varmeren tilsluttes boksen på følgende måde:

- A. Træk varmerens kabel gennem PG-forskruningen til boksen.
- B. Blå ledning (Nul) slutes direkte til klemrækken inde i boksen.
- C. Brun ledning (Fase) påklemmes en spadesco, og slutes til den ledige udgang på pressostaten.
- D. Grøn/Gul ledning (Jord) slutes direkte til klemrækken inde i boksen.

2. Pumpen:

Pumpen tilsluttes boksen på følgende måde:

- A. Træk pumpens kabel gennem PG-forskruningen til boksen.
- B. Blå ledning (Nul) slutes direkte til klemrækken inde i boksen.
- C. Brun ledning (Fase) påklemmes en spadesco, og slutes til den ledige udgang på pneumatikkontakten.
- D. Grøn/Gul ledning (Jord) slutes direkte til klemrækken inde i boksen.

3. Slinger:

- A. Slangen fra ON/OFF pneumatikknappen tilsluttes pneumatikkontakten.
- B. Slangen fra Quickforbindelsen på pumpens trykside monteres på pressostaten.

4. Nettilkobling:

Boksen kobles til lysnettet via stærkstrømssidens klemrække mærket 230V.

Vigtigt

Alle eltilslutninger skal udføres efter gældende lov om elinstallationer for boblebade.

Justering af pressostaten

Når systemet er koblet efter forskrifterne, og klar til drift, kan justering foretages. Trykfølsomheden kan indstilles på pressostaten, fra ca. 1 PSI til ca. 5 PSI. (1 PSI = 6895 Pa = ca. 0,7 m. H₂O)

Funktionsbeskrivelse

Pumpen tændes på den pneumatiske kontakt. Når det ønskede vandtryk er opbygget går pressostaten ON, og tænder for varmeren. Sker der et trykfald til under det indstillede niveau, vil pressostaten gå OFF, og slukke for varmeren.

Tilslutningsdiagram

